

Parte riservata all'Utente (compilare in stampatello)

Documento di identità      Tipo      N°  
document d'identité      type

Nome      Cognome  
nom      prénom

Sesso      M      F  
sexe

NASCITA NAISSANCE

Località      Prov.      Stato  
localité      pays

Data      Nazionalità  
date      nationalité

RESIDENZA RESIDENCE

Via/Piazza      N  
rue/ place

Città ville      Prov.      CAP

Tel abitazione tel  
habitation

Tel ufficio  
tel bureau

Tel cellulare  
tel cellulaire

E mail

DOMICILIO (SOLO SE DIVERSO DALLA RESIDENZA) DOMICILE (SEULEMENT SI EST DIFFERENT DE LA RESIDENCE)

Via/Piazza      N  
rue/ place

Città /ville      Prov.      CAP

(barrare le caselle interes sate)

(cochez les cases correspondantes)

PROFESSIONE PROFITIONS	
01	OPERAIO TRAVAILLEUR
02	IMPIEGATO SALARIÈ
03	QUADRI/DIRIGENTI Les gestionnaires / dirigeants
04	IMPRENDITORE ENTREPRENEUR
05	COMMERCIANTE COMMERÇANT
06	LIBERO PROFESSIONISTA travailleur indépendant
07	PENSIONATO RETRAITE
08	CASALINGA FEMME AU FOYER
09	DISOCCUPATO CHOMEURS
10	INSEGNANTE ENSEIGNANT
11	STUDENTE ETUDIANT
12	LAVORATORI IN PROPRIO TRAVAILLEURS AUTONOMES
13	ALTRI AUTRES
14	

TITOLO DI STUDIO TITRE D'ETUDE	
01	NESSUNO RIENT
02	LICENZA ELEMENTARE LICENCE ELEMENTAIRE
03	MEDIA INFERIORE moyenne inférieure
04	MEDIA SUPERIORE MOYENNE SUPERIEURE -
05	LAUREA BREVE DIPLOME BREF
06	LAUREA DIPLOME SUPERIEURE

**INFORMATIVA AGLI UTENTI DELLA BIBLIOTECA  
AVIS AUX UTILISATEURS DE LA BIBLIOTHEQUE**

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto 196/03 si informa che i dati raccolti mediante la scheda di iscrizione saranno trattati nel rispetto di tale legge.

**Selon l'article 13 du décret 196/03, nous vous informons que les données recueillies par le formulaire d'inscription seront traitées en conformité avec cette loi**

I dati relativi alla professione, titolo di studio ed interessi sono raccolti allo scopo di fornire all'utente servizi informativi mirati ai suoi interessi culturali. Il loro conferimento è del tutto facoltativo.

**Les données relatives au niveau d'éducation profession, et les intérêts sont collectées pour fournir des services d'information ciblée aux intérêts culturels de l'utilisateur. Leur contribution est entièrement volontaire.**

I dati sono trattati in un archivio informatico centrale dal "Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest" che allo scopo è stato nominato responsabile dei trattamenti.

**Les données sont traitées dans une base central des bibliothèques qui est le responsable de ces traitements.**

Per permettere agli utenti di fruire dei servizi di tutte le biblioteche consorziate, queste ultime hanno facoltà di consultare tale archivio centralizzato degli iscritti.

**Pour permettre aux utilisateurs d'accéder aux services de toutes les bibliothèques du consortium, ils sont en droit de consulter ce référentiel centralisé de membres.**

Ai dati hanno accesso i dipendenti delle biblioteche consorziate che allo scopo sono stati nominati incaricati dal trattamento.

**Les employés ont accès à des données du consortium des bibliothèques qui ont été nommés en charge à des fins de traitement.**

Titolare dei trattamenti è il Comune di Cesate. Responsabile dei trattamenti è il Consorzio Sistema Bibliotecario Nord Ovest, corso Europa, 291 – 20017 RHO (MI).

**Propriétaire des traitements est la municipalité de Cesate. Chef des traitements est le système de bibliothèque du Consortium du Nord-Ouest, Corso Europa, 291 à 20017 Rho (MI).**

Si rammenta che il decreto 196/03 riconosce all'interessato il diritto di avere conferma dell'esistenza di dati che lo riguardano, di cancellarli, di rettificarli, di opporsi in qualsiasi momento al loro utilizzo per invio di materiale pubblicitario, ricerche di mercato, vendita diretta, comunicazione commerciale interattiva.

**Il est rappelé que le décret 196/03 reconnaît le droit de confirmer l'existence de données le concernant, d'effacer, de rectification, de s'opposer à tout moment de les utiliser pour envoyer du matériel publicitaire, les études de marché, le marketing direct, communication marketing interactif.**

Si barri la casella, qualora si voglia impedire il trattamento dei dati per l'invio di materiale informativo o promozionale e per eventuali ricerche di mercato.

**Vous barrer la case si vous voulez éviter le traitement des données pour envoyer des informations ou du matériel promotionnel et pour toute étude de marché.**

Firma dell'interessato \_\_\_\_\_ firme de l'intéressé \_\_\_\_\_  
Cesate, li \_\_\_\_\_ Cesate ,le \_\_\_\_\_

Riservato alla biblioteca: CODICE UTENTE

